

QUICK START GUIDE

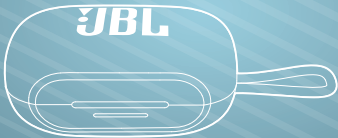
BC

REFLECTMINI^{INC}

JBL

HARMAN

WHAT'S IN THE BOX



APP



MY JBL HEADPHONES

GET EVEN MORE CONTROL AND PERSONALIZATION OF YOUR LISTENING EXPERIENCE WITH THIS FREE APP.



HOW TO WEAR

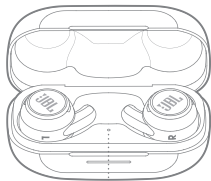
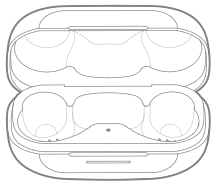
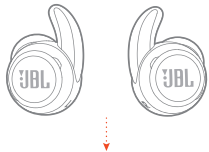
1 MIX AND MATCH FOR A PERFECT FIT AND AUDIO PERFORMANCE



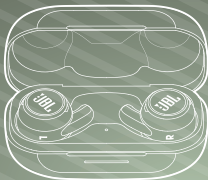
2



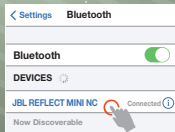
FIRST TIME USE



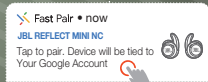
POWER ON & CONNECT



OTHERS



ANDROID 6.0+

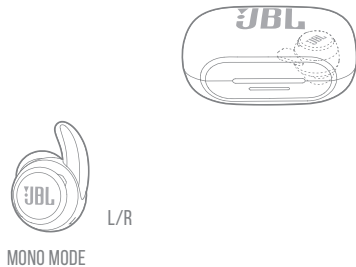
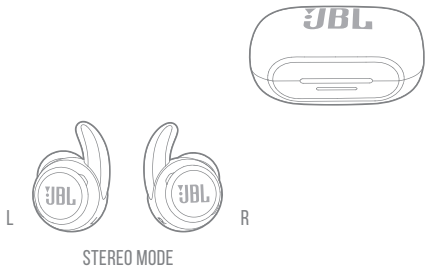


CHOOSE "JBL REFLECT MINI NC" TO CONNECT

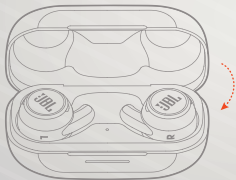


Fast Pair

DUAL CONNECT + SYNC



POWER OFF



MANUAL CONTROLS

GESTURES

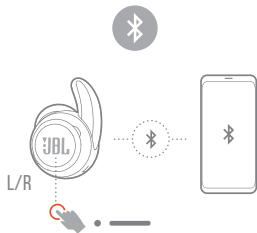


TAP

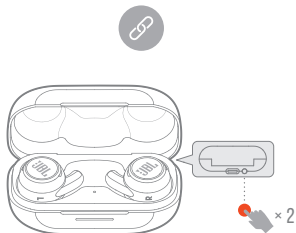


PRESS

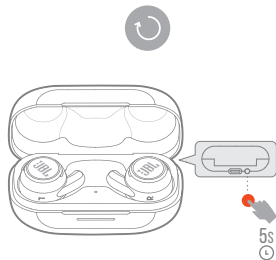
CONNECT TO A BLUETOOTH DEVICE



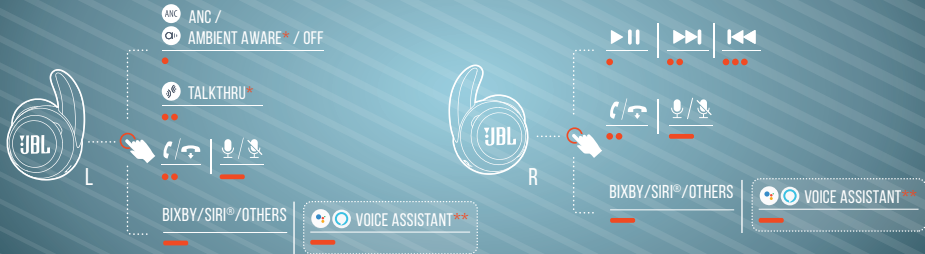
RECONNECTING LEFT & RIGHT



RESET



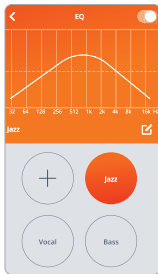
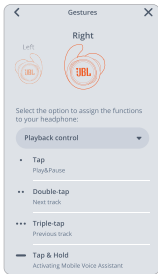
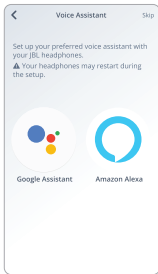
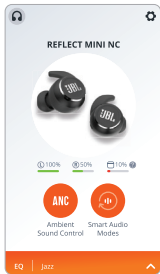
BUTTON COMMAND



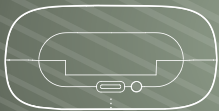
* ENABLE ADVANCE CONTROLS BY CONNECTING YOUR JBL REFLECT MINI NC TO MY JBL HEADPHONES APP .

** ENABLE YOUR VOICE ASSISTANT THROUGH MY JBL HEADPHONES APP AND ASSIGN IT TO YOUR PREFERRED EARBUD (L/R).

DO MORE WITH THE APP



CHARGING



CHARGE

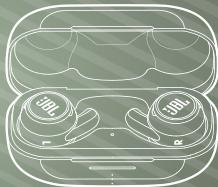


2HR

10MIN



1HR




L









R







LED BEHAVIORS

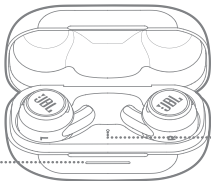








L/R



| | | |
|---|---|---------------|
|  |  | POWER ON |
|  |  | BT CONNECTING |
|  |  | BT CONNECTED |
|  |  | LOW BATTERY |

| | | |
|---|---|---------------|
|  |  | LOW BATTERY |
|  |  | CHARGING |
|  |  | FULLY CHARGED |



| | | |
|---|---|---------------|
|  |  | BT CONNECTING |
|  |  | BT CONNECTED |
|  |  | REBOOT |

TECH SPEC

| | |
|---|--------------------------------------|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Driver Size: | 6 mm / 1/4" Dynamic Driver |
| Power supply: | 5 V --- 1 A |
| Earpiece: | 6.75 g / pc (13.5 g combined) |
| Charging case: | 46 g |
| Headset battery type: | Lithium-ion Battery (50 mA / 3.7 V) |
| Charging case battery type: | Lithium-ion Battery (300 mA / 3.7 V) |
| Charging time: | < 2 hrs from empty |
| Music playtime with BT on and ANC off: | up to 7 hrs |
| Music playtime with BT on and ANC on: | up to 6 hrs |
| Frequency Response: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedance: | 16 ohm |
| Sensitivity: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maximum SPL: | 94 dB |
| Microphone sensitivity: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth version: | 5.1 |
| Bluetooth profile version: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| Bluetooth transmitter power: | < 10 dbm |
| Bluetooth transmitter modulation: | GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK |



DA**HVAD ER DER I ÆSKEN APP**

My JBL Headphones
Få endnu mere kontrol og personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

SÅDAN BÆRES DE
mix og match dig frem til perfekt pasform og lyd

BRUG FØRSTE GANG TÆND OG TILSLUT

Andre
Android 6.0+
Vælg "JBL REFLECT MINI NC" for at oprette forbindelse
DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-tilstand
Mono-tilstand

SLUK MANUELLE KONTROLELEMENTER

Opret forbindelse til en Bluetooth-enhed
Genforbinder venstre og højre
Genstart

KNAP-KOMMANDO ANC

Ambient Aware* / Fra Talkthru*
Stemmeassistent**

* Aktivér avanceret kontrol ved at forbinde din JBL REFLECT MINI NC til appen My JBL Headphones 
** Aktivér din stemmeassistent via appen My JBL Headphones, og tildel den det ørestykke, du foretrækker (V/H)).

GØR MERE MED APPEN OPLADER**LED-SIGNALER**

Lavt batteri
Oplader
Helt opladt
Tændt
BT forbinder
BT forbundet
Lavt batteri
BT forbinder
BT forbundet
Genstart

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

| | |
|---|--------------------------------------|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Enheds-størrelse: | 6 mm / 1/4" dynamisk enhed |
| Strømforsyning: | 5 V --- 1 A |
| Ørestykke: | 6,75 g per styk (13,5 g kombineret) |
| Opladnings-etui: | 46 g |
| Batteritype i headset: | Lithium-ion batteri (50 mA / 3,7 V) |
| Batteritype i opladnings-etui: | Lithium-ion batteri (300 mA / 3,7 V) |
| Opladningstid: | < 2 timer fra tom |
| Spilletid med Bluetooth tændt og ANC(støjreduktion) slukket: | op til 7 timer |
| Musikspilletid med Bluetooth og ANC tændt: | op til 6 timer |
| Frekvensområde: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Følsomhed: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maksimal SPL: | 94 dB |
| Mikrofonfølsomhed: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth-version: | 5.1 |
| Bluetooth-profilversion: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-sendeeffekt: | < 10 dbm |
| Bluetooth-sendemodulation: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

DE**VERPACKUNGSINHALT APP**

My JBL Headphones
Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

TRAGEMÖGLICHKEITEN
Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden

ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere
Android 6.0+
„JBL REFLECT MINI NC“ zum Verbinden auswählen

DUAL CONNECT + SYNC

Stereo-Modus
Mono-Modus
AUSSCHALTEN
MANUELLE BEDIENELEMENTE
Verbindung mit einem Bluetooth-Gerät herstellen
Links und Rechts erneut verbinden
Neustart

TASTENBEFEHL ANC

Ambient Aware* / Aus Talkthru*
Sprachassistent**

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL REFLECT MINI NC mit der My JBL Headphones-App verbindest 
** Aktiviere den Sprachassistenten über die App My JBL Headphones und weise ihn deinem bevorzugten Ohrhörer zu (L/R).

NOCH MEHR MÖGLICHKEITEN MIT DER APP

WIRD GELADEN LED-VERHALTEN
Akku schwach
WIRD GELADEN
Voll geladen
Einschalten
BT wird verbunden
BT verbunden
Akku schwach
BT wird verbunden
BT verbunden
Neustart

TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|-----------------------------------|
| Modell: | REFLECT MINI NC |
| Treibergröße: | Dynamischer Treiber 6 mm (1/4") |
| Energieversorgung: | 5 V --- 1 A |
| Ohrhörer: | 6,75 g / Stück (gesamt 13,5 g) |
| Ladebox: | 46 g |
| Headset-Akkutyp: | Lithium-Ionen-Akku (50 mA/3,7 V) |
| Ladebox-Akkutyp: | Lithium-Ionen-Akku (300 mA/3,7 V) |
| Ladezeit: | < 2 Std. ab Akku leer |
| Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC: | bis zu 7 Std. |
| Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT: | Bis zu 6 Std. |
| Frequenzbereich: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedanz: | 16 Ohm |
| Empfindlichkeit: | 97 dB SPL bei 1 kHz |
| Maximaler Schalldruckpegel: | 94 dB |
| Mikrofonempfindlichkeit: | -32 dBV/Pa bei 1 kHz |
| Bluetooth-Version: | 5.1 |
| Bluetooth-Profilversion: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Frekvensområde for Bluetooth-transmitter: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-sendeeffekt: | < 10 dbm |
| Bluetooth-sendemodulation: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

EL

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

My JBL Headphones

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΑ ΦΟΡΕΣΕΤΕ

Συνδυάστε και ταιριάξτε τα για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου

ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ

ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ

Άλλο

Android 6.0+

Επιλέξτε "JBL REFLECT MINI NC" για να συνδεθείτε

ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ + ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ

Στερεοφωνική λειτουργία

Μονοφωνική λειτουργία

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

Σύνδεση σε συσκευή Bluetooth

Επανάσυνδεση αριστερά & δεξιά

Επανεκκίνηση


ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ

ANC

Ambient Aware* / Απενεργ

Talkthru*

Φωνητικός βοηθός**

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχου, συνδέοντας το JBL REFLECT MINI NC στην εφαρμογή My JBL Headphones 

** Ενεργοποιήστε τον βοηθό φωνής μέσω της εφαρμογής My JBL Headphones και συνδέστε τον στο ακουστικό που προτιμάτε (Α/Δ.)

ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

ΦΟΡΤΙΣΗ

ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ LED

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

ΦΟΡΤΙΣΗ

Έχει φορτίσει πλήρως

Άναμμα

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

Επανεκκίνηση

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

| | |
|---|---|
| Μοντέλο: | JBL REFLECT MINI NC |
| Μέγεθος οδηγού: | 6 mm / 1/4" Δυναμικός οδηγός |
| Τροφοδοσία: | 5 V --- 1 A |
| Ακουστικό: | 6,75 g / τμχ. (13,5 g μαζί) |
| Θήκη φόρτισης: | 46 g |
| Τύπος μπαταρίας ακουστικού: | Μπαταρία ιόντων λιθίου (50 mA / 3,7 V) |
| Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης: | Μπαταρία ιόντων λιθίου (300 mA / 3,7 V) |
| Χρόνος φόρτισης: | < 2 ώρες όταν είναι άδεια |
| Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο: | έως 7 ώρες |
| Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα: | έως 6 ώρες |
| Συχνότητα απόκρισης: | 20 Hz – 20 kHz |
| Αντίσταση: | 16 ohm |
| Ευαισθησία: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Μέγιστο SPL: | 94 dB |
| Ευαισθησία μικροφώνου: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Έκδοση Bluetooth: | 5.1 |
| Έκδοση προφίλ Bluetooth: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Ισχύς πομπού Bluetooth: | < 10 dbm |
| Διαμόρφωση πομπού Bluetooth: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

ES**CONTENIDO DE LA CAJA****Aplicación**

My JBL Headphones

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle con esta aplicación gratuita.

CÓMO LLEVARLOS

Combínalos para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos

USO POR PRIMERA VEZ**ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Android 6.0+

Selecciona "JBL REFLECT MINI NC"

para conectar

CONEXIÓN DUAL +**SINCRONIZACIÓN**

Modo estéreo

Modo mono

APAGAR**CONTROLES MANUALES**

Conectar con un dispositivo

Bluetooth

Volver a conectar izquierdo

y derecho

Reiniciar

COMANDOS DE LOS BOTONES

ANC

Ambient Aware*/Apagado

Talkthru*

Asistente de voz**

* Activa los controles avanzados

conectando los JBL REFLECT

MINI NC a la aplicación My JBL

Headphones 

** Activa tu asistente de voz

mediante la aplicación My JBL

Headphones y asignalo al auricular

(izquierdo o derecho) que prefieras.

HAZ MÁS COSAS CON LA APLICACIÓN**CARGA****COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Batería baja

CARGA

Carga completa

Encendido

Bluetooth conectado

Bluetooth conectado

Batería baja

Bluetooth conectado

Bluetooth conectado

Reiniciar

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**Modelo:**

REFLECT MINI NC

Tamaño de la unidad:

Unidad dinámica de 6 mm/ 1/4"

Alimentación:

5 V → 1 A

Auricular:

6,75 g por unidad (13,5 g combinados)

Estuche de carga:

46 g

Tipo de batería de los auriculares:

Ion-litio polimérica (50 mA/ 3,7 V)

Tipo de batería del escuche**de carga:**

Ion-litio polimérica (300 mA/ 3,7 V)

Tiempo de carga:

< 2 h desde carga agotada

Tiempo de reproducción de**música con la función Bluetooth****activada y la ANC (cancelación****activa del ruido) desactivada:**

hasta 7 horas

Tiempo de reproducción de**música con las funciones de****Bluetooth y ANC (cancelación****activa del ruido activadas):**

hasta 6 horas

Respuesta en frecuencias:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

16 Ohm

Sensibilidad:

97 dB NPS a 1 kHz

NPS máximo:

94 dB

Sensibilidad del micrófono:

-32 dBV/Pa a 1 kHz

Versión Bluetooth:

5.1

Versión del perfil de Bluetooth:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Intervalo de frecuencias del**transmisor Bluetooth:**

2,4 GHz– 2,4835 GHz

Potencia del transmisor**Bluetooth:**

<10 dBm

Modulación del transmisor**Bluetooth:**

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

FI**MITÄ PAKKAUS SISÄLTÄÄ****SOVELLUS**

My JBL Headphones

Tällä ilmaisella sovelluksella voit

hallita kuuntelukokemustasi

entistään paremmin ja muokata

siitä henkilökohtaisemman.

KUULOKKEIDEN SOVITTAMINEN

Kokeile ja yhdistele, jotta

saat parhaan istuvuuden ja

äänenlaadun

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA**VIRRRAN KYTKEMINEN JA****YHDISTÄMINEN**

Muut

Android 6.0+

Valitse "JBL REFLECT MINI

NC" muodostaaksesi yhteyden

KAKSOILIITÄNTÄ + SYNKR.

Stereo-tila

Monotila

VIRTA POIS**MANUAALISET OHJAIMET**

Muodosta yhteys Bluetooth-

laitteeseen

Uudelleenkytkentä vasen ja oikea

Käynnistä uudelleen

PAINIKEKOMENTO

ANC

Ambient Aware* / Pois päältä

Talkthru*

Puheavustaja**

* Ota käyttöön innovatiiviset

ohjaimet yhdistämällä JBL REFLECT

MINI NC sovellukseen My JBL

Headphones 

** Ota käyttöön puheavustajasi

My JBL Headphones -sovelluksen

avulla ja määritä se haluamaasi

nappikuulokkeeseen (V/O).

TEE ENEMMÄN SOVELLUKSELLA**LATAUTUU****LED-MERKKIVALOT**

Alhainen akkuvirta

LATAUTUU

Täysin ladattu

Virta päällä

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

Akun varaus vähissä

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

Käynnistä uudelleen

TEKNISET TIEDOT

| | |
|---|----------------------------------|
| Malli: | REFLECT MINI NC |
| Elementin koko: | 6 mm/1/4" dynaaminen elementti |
| Virransyöttö: | 5 V --- 1 A |
| Korvanappi: | 6,75 g/kpl (13,5 g yhdessä) |
| Latauskotelo: | 46 g |
| Kuulokkeen akkutyyppi: | Litium-ioniakku (50 mA / 3,7 V) |
| Latauskotelon akkutyyppi: | Litium-ioniakku (300 mA / 3,7 V) |
| Latausaika: | < 2 h tyhjältä |
| Toisto aika BT päällä ja ANC pois päältä: | jopa 7 tuntia |
| Musiikin toisto aika BT ja ANC päällä: | jopa 6 tuntia |
| Taajuusvaste: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedanssi: | 16 ohmia |
| Herkkyys: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maksimi SPL: | 94 dB |
| Mikrofonin herkkyys: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth-versio: | 5.1 |
| Bluetooth-profiliversio: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth-lähettimen taajuusalue: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-lähettimen teho: | < 10 dBm |
| Bluetooth-lähettimen modulaatio: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

FR

CONTENU DE LA BOÎTE APPLICATION

My JBL Headphones
Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

COMMENT LES PORTER

Mélangez et associez pour un maintien et des performances audio parfaits

PREMIÈRE UTILISATION ALLUMAGE ET CONNEXION

Autres
Android 6.0+
Choisissez la connexion à « JBL REFLECT MINI NC »

DUAL CONNECT + SYNC

Mode stéréo
Mode mono

ARRÊT

COMMANDES MANUELLES

Connexion à un appareil Bluetooth
Reconnexion gauche et droite.
Redémarrage

COMMANDES DES BOUTONS ANC (RBA)

Ambient Aware* / Désactivé
Talkthru*
Assistant vocal**

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL REFLECT MINI NC à l'application My JBL Headphones 

** Activez votre assistant vocal via l'application My JBL Headphones et affectez-le à votre écouteur préféré (G/D).

EN FAIRE PLUS AVEC L'APPLICATION CHARGE

SIGNIFICATION DES TÉMOINS

Batterie faible
CHARGE
Charge complète
Allumés
Connexion BT
BT connecté
Batterie faible
Connexion BT
BT connecté
Redémarrage

SPÉC. TECHNIQUES

| | |
|--|---------------------------------------|
| Modèle : | REFLECT MINI NC |
| Taille de haut-parleur : | Haut-parleur dynamique de 6 mm / 1/4" |
| Alimentation électrique : | 5 V --- 1 A |
| Écouteurs : | 6,75 g / pièce (13,5 g combinées) |
| Boîtier chargeur : | 46 g |
| Type de batterie des écouteurs : | Batterie lithium-ion (50 mA / 3,7 V) |
| Type de batterie du boîtier chargeur : | Batterie lithium-ion (300 mA / 3,7 V) |
| Temps de charge : | < 2 h depuis vide |
| Autonomie de lecture de musique avec BT actif et ANC(RBA) inactive : | jusqu'à 7 heures |
| Autonomie de lecture de musique avec BT et ANC (RBA) actifs : | jusqu'à 6 heures |
| Réponse en fréquence : | 20 Hz – 20 kHz |
| Impédance : | 16 ohms |
| Sensibilité : | 97 dB SPL à 1 kHz |
| Pression sonore max. : | 94 dB |
| Sensibilité du microphone : | -32 dBV/Pa @ 1 kHz |
| Version Bluetooth : | 5.1 |
| Version du profil Bluetooth : | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth : | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Puissance de l'émetteur Bluetooth : | < 10 dbm |
| Modulation de l'émetteur Bluetooth : | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

HU**A DOBOZ TARTALMA****APP**

My JBL Headphones

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

A HASZNÁLAT MÓDJA

Keverje össze és válassza ki a tökéletes egyezés és audio-teljesítmény eléréséhez

ELSŐ HASZNÁLAT**BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZTATÁS**

Egyebek

Android 6.0+

Válassza a „JBL REFLECT MINI NC”

elemet a csatlakozáshoz

KETTŐS CSATLAKOZÁS +**SZINKRONIZÁLÁS**

Sztereo üzemmód

Monó üzemmód

KIKAPCSOLÁS**MANUÁLIS VEZÉRLŐK**

Kapcsolódás Bluetooth-eszközhöz

Bal és jobb oldal újracsatlakoztatása

Újraindítás

GOMB PARANCS

ANC

Ambient Aware* / Ki

Talkthru*

Hangvezérlési asszisztens**

* Speciális vezérlés lehetővé

tétele a JBL REFLECT MINI NC és

My JBL Headphones alkalmazás

összekapcsolásával 

** Engedélyezze a hang-asszisztens

My JBL Headphones alkalmazáson

keresztül történő használatát

és társítsa azt a tetszőleges

fülhallgatóhoz (bal/jobbs).

AZ ALKALMAZÁS TOVÁBBI**LEHETŐSÉGEI****TÖLTÉS****LED VISELKEDÉS**

Alacsony akkumulátor

TÖLTÉS

Teljesen feltöltve

Bekapcsolás

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

Alacsony akkumulátor

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

Újraindítás

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**Modell:**

REFLECT MINI NC

Hangszóró mérete:

6 mm 1/4” dinamikus hangszóró

Tápellátás:

5 V --- 1 A

Fühhallgató:

6,75 g darabonként (13,5 g együtt)

Töltőtok:

46 g

Headset akkumulátor típusa:

Lítium-ion akkumulátor (50 mA / 3,7 V)

Töltőtok akkumulátor típusa:

Lítium-ion akkumulátor (300 mA / 3,7 V)

Töltési idő:

< 2 óra teljesen lemerült állapotról

Lejátszási idő BT funkcióval és**ANC funkció nélkül:**

legfeljebb 7 óra

Lejátszási idő BT funkcióval és**ANC funkcióval:**

legfeljebb 6 óra

Frekvenciaválasz:

20 Hz – 20 kHz

Impedancia:

16 ohm

Érzékenység:

97 dB SPL 1kHz esetén

Maximális SPL:

94 dB

Mikrofon érzékenysége:

-32 dBV / Pa 1 kHz-en

Bluetooth-verzió:

5.1

Bluetooth-profilverzió:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

Bluetooth jeladó frekvencia**tartomány:**

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth jeladó teljesítmény:

< 10 dbm

Bluetooth jeladó moduláció:

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

IT**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE****APP**

My JBL Headphones

Prendi ancor più il controllo della situazione e personalizza la tua esperienza di ascolto con questa app gratuita

COME INDOSSARLI

Mischia e abbina per comfort e prestazioni audio perfetti

AL PRIMO UTILIZZO**ACCENSIONE & COLLEGAMENTO**

Altri

Android 6.0+

Scegli “JBL REFLECT MINI NC” per

effettuare il collegamento

DUAL CONNECT + SYNC

Modalità Stereo

Modalità mono

SPEGNIMENTO**CONTROLLI MANUALI**

Collegamento ad un dispositivo

Bluetooth

Abbinamento sinistro & destro

Ripristino

PULSANTE DI COMANDO

ANC

Ambient Aware* / Spento

Talkthru*

Assistente vocale**

* Attiva i controlli avanzati collegando i tuoi JBL REFLECT MINI

NC all'app My JBL Headphones 

** Attiva l'assistente vocale

tramite l'app My JBL Headphones

ed assegnalo all'auricolare

preferito (L/R).

FAI ALTRO TRAMITE L'APP**RICARICA****COMPORAMENTO DEI LED**

Batteria scarica

RICARICA

Ricarica completa

Acceso

Collegamento BT

BT collegato

Batteria scarica

Collegamento BT

BT collegato

Ripristino

SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|--|
| Modello: | REFLECT MINI NC |
| Dimensione del driver: | Driver dinamico da 6 mm / 1/4" |
| Alimentazione: | 5 V --- 1 A |
| Auricolari: | 6,75 g / cad (13,5 g in totale) |
| Custodia di ricarica: | 46 g |
| Tipo di batteria delle cuffie: | Batteria agli ioni di litio (50 mA / 3,7 V) |
| Tipo di batteria custodia di ricarica: | Batteria agli ioni di litio (300 mA / 3,7 V) |
| Tempo di ricarica: | < 2 ore da scarichi |
| Autonomia in riproduzione con BT attivo e ANC spenta: | fino a 7 ore |
| Autonomia in riproduzione con BT e ANC attivi: | fino a 6 ore |
| Risposta in Frequenza: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedenza: | 16 ohm |
| Sensibilità: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| SPL massimo: | 94 dB |
| Sensibilità del microfono: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Versione Bluetooth: | 5.1 |
| Versione profilo Bluetooth: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Potenza del trasmettitore Bluetooth: | < 10 dbm |
| Modulazione del trasmettitore Bluetooth: | GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK |

NL

VERPAKKINGSINHOUD APP

My JBL Headphones
Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om je eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

DRAGEN

Mix en match voor een perfecte pasvorm en audioprestaties

INGEBRUIKNAME

INSCHAKELEN & VERBINDEN

Overige
Android 6.0+
Selecteer "JBL REFLECT MINI NC" om verbinding te maken

DUAL CONNECT + SYNC

Stereomodus
Monomodus

UITSCHAKELEN

HANDMATIGE BEDIENINGEN

Maak verbinding met een Bluetooth-apparaat
Links en rechts opnieuw verbinden
Reboot

KNOPFUNCTIES

ANC

Ambient Aware* / Uit
Talkthru*

Spraakassistent**

* Schakel geavanceerde bedieningsfuncties in door je JBL REFLECT MINI NC te verbinden met de My JBL Headphones-app 

** Schakel je spraakassistent in via de My JBL Headphones-app en wijs deze toe aan je favoriete oordopje (L/R).

DOE MEER MET DE APP

BEZIG MET OPLADEN

LED-FUNCTIES

Batterij bijna leeg
Bezig met opladen

Volledig opgeladen

Voeding aan

BT verbinden

BT verbonden

Batterij bijna leeg

BT verbinden

BT verbonden

Reboot

TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|--|---|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Driver-afmeting: | 6 mm / 1/4" Dynamische Driver |
| Voeding: | 5 V --- 1 A |
| Oordopje: | 6,75 gram / pc (13,5 gram gecombineerd) |
| Oplader: | 46 gram |
| Type batterij voor headset: | Lithium-ionbatterij (50 mA / 3,7 V) |
| Type batterijoplader: | Lithium-ionbatterij (300 mA / 3,7 V) |
| Oplaadtijd: | < 2 uur wanneer leeg |
| Afspeeltijd voor muziek met BT aan en ANC uit: | tot 7 uur |
| Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan: | tot 6 uur |
| Frequentierespons: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedantie: | 16 ohm |
| Gevoeligheid: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maximum SPL: | 94 dB |
| Microfoongevoeligheid: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth-versie: | 5.1 |
| Bluetooth-profielversie: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Frequentiebereik Bluetooth-zender: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Vermogen Bluetooth-zender: | < 10 dbm |
| Modulatie Bluetooth-zender: | GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK |

NO**INNHold I ESKEN
APP**

My JBL Headphones
Få bedre kontroll og tilpasning
av lytteopplevelsen med denne
gratisappen.

SLIK BRUKER DU PRODUKTET

Miks og match for å få perfekt
passform og lyd

FØRSTE GANGS BRUK**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

andre

Android 6.0+

Velg "JBL REFLECT MINI NC" for
å koble til

**DOBBELTTILKOBLING +
SYNKRONISERING**

stereomodus

Mono-modus

STRØM AV**MANUELLE KONTROLLER**

koble til en Bluetooth-enhet
Kobler høyre og venstre til igjen
Start på nytt

**KNAPPEKOMMANDO
ANC**

Ambient Aware* / av
Talkthru*

Stemmeassistent**

* Aktiver avanserte kontroller ved
å koble JBL REFLECT MINI NC til
appen My JBL Headphones

** Aktiver stemmeassistenten

gjennom appen My JBL
Headphones og tilordne den til din
foretrukne ørepropp (V/H).

GJØR MER MED APPEN**LADER****LED-SIGNALER**

Lavt batteri

Lader

Full ladet

Strøm på

BT kobles til

BT tilkoblet

Lavt batteri

BT kobles til

BT tilkoblet

Start på nytt

TEKNISKE SPESIFIKASJONER**Modell:**

REFLECT MINI NC

Driverstørrelse:

6 mm / 1/4" Dynamic Driver

Strømforsyning:

5 V — 1 A

Øreplugg:

6,75 g / stk. (13,5 g kombinert)

Ladeeske:

46 g

Hodetelefonenes batteritype:

Litium-ion-batteri (50 mA / 3,7 V DC)

Ladeeskens batteritype:

Litium-ion-batteri (300 mA / 3,7 V DC)

Ladetid:

< 2 timer når tomt

**Musikkavspillingstid med BT på
og ANC av:**

opptil 8 timer

**Musikkavspillingstid med BT
på og ANC på:**

opptil 6 timer

Frekvensrespons:

20 Hz – 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Følsomhet:

97 dB SPL ved 1kHz

Maksimal SPL:

94 dB

Mikrofonfølsomhet:

-32 dBV/Pa @ 1 kHz

Bluetooth-versjon:

5.1

Bluetooth-profilversjon:

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

**Bluetooth-senderens
frekvensområde:**

2,4 GHz – 2,4835 GHz

Bluetooth-senderens strøm:

<10 dbm

**Bluetooth-senderens
modulasjon:**

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

PL**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****Aplikacja**

My JBL Headphones

Zyskaj jeszcze większą kontrolę
i możliwość personalizacji
brzmienia, wykorzystując tę
bezpłatną aplikację.

JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK

Połącz ze sobą odpowiednie
końcówki i wkładki, aby uzyskać
wygodę noszenia słuchawek i
najlepsze parametry audio

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Inne

Android 6.0+

Wybierz „JBL REFLECT MINI NC”, aby
się połączyć

DUAL CONNECT + SYNC

Tryb stereo

Tryb mono)

WYŁ. ZASILANIA**STEROWANIE RĘCZNE**

Łączenie z urządzeniem Bluetooth

Podłączanie lewej i prawej
słuchawki

Ponowne uruchomienie

DZIAŁANIE PRZYCISKÓW**ANC**

Ambient Aware * / Wyl.

Talkthru*

Asystent głosowy**

* Uzyskaj zaawansowane funkcje
sterowania, łącząc słuchawki JBL
REFLECT MINI NC z aplikacją My JBL
Headphones

** Włącz asystenta głosowego
w aplikacji My JBL Headphones
i przypisz go do preferowanej
słuchawki (L/P).

WIĘCEJ FUNKCJI DZIĘKI APLIKACJI**ŁADOWANIE****DZIAŁANIE DIOD LED**

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

Wł. zasilania

Nawiązywanie połączenia z

Bluetooth

BT podłączone

Niski poziom akumulatora

Nawiązywanie połączenia z

Bluetooth

BT podłączone

Ponowne uruchomienie

DANE TECHNICZNE

| | |
|--|---|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Rozmiar przetwornika: | Dynamiczny przetwornik 6 mm (1/4") |
| Zasilanie: | 5 V --- 1 A |
| Sluchawka: | 6,75 g / szt. (13,5 g razem) |
| Pokrowiec ładujący: | 46 g |
| Typ baterii sluchawek: | Bateria litowo-jonowa (50 mAh / 3,7 V) |
| Typ baterii pokrowca ładującego: | Bateria litowo-jonowa (300 mAh / 3,7 V) |
| Czas ładowania: | < 2 h od wyczerpania |
| Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth oraz wyłączoną funkcją ANC: | do 7 h |
| Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją ANC oraz Bluetooth: | do 6 h |
| Pasma przenoszenia: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedancja: | 16 omów |
| Efektywność: | 97 dB SPL/1 kHz |
| Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: | 94 dB |
| Czułość mikrofonu: | -32 dBV/Pa dla 1 kHz |
| Wersja Bluetooth: | 5.1 |
| Wersja profilu Bluetooth: | A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7 |
| Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Moc nadajnika Bluetooth: | <10 dbm |
| Modulacja nadajnika Bluetooth: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA APP

My JBL Headphones
Obtenha acesso a mais controles e personalizações da sua experiência de áudio com o aplicativo gratuito.

MODO DE USAR

Escolha as ponteiros que encaixam melhor e produzem o melhor som

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros
Android 6.0 ou superior
Selecione o item "JBL REFLECT MINI NC" para conectar

DUAL CONNECT E SYNC

Modo estéreo

Modo mono

DESLIGA

CONTOLES MANUAIS
Conexão Bluetooth
Reconectar esquerda e direita
Reiniciar

BOTÃO DE COMANDO

ANC
Ambient Aware* / Desligado
Talkthru*
Assistente de voz**

* Para ativar os controles avançados do JBL REFLECT MINI NC, use o aplicativo My JBL Headphones 

** Para ativar o assistente voz, baixe o aplicativo My JBL Headphones e selecione o fone que deseja ativar o comando (D ou E).

FAÇA MAIS COM O APLICATIVO

CARREGANDO FUNCIONAMENTO DO LED

Bateria descarregada

CARREGANDO

Bateria carregada

Ligado

BT conectando

BT conectado

Bateria descarregada

BT conectando

BT conectado

Reiniciar

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---|----------------------------------|
| Modelo: | REFLECT MINI NC |
| Tamanho do Driver: | Driver dinâmico de 6 mm (1/4") |
| Alimentação de energia: | 5 V --- 1 A |
| Fones: | 6,75 g cada (13,5 g total) |
| Estojo carregador: | 46 g |
| Bateria dos fones: | Íon de lítio (3,7 V, 50 mAh) |
| Bateria do estojo carregador: | Íon de lítio (3,7 V, 300 mAh) |
| Tempo de carregamento: | < 2 horas (carga total) |
| Autonomia com Bluetooth e sem ANC: | Até 7 horas |
| Autonomia com Bluetooth e ANC (cancelamento de ruídos) ligados: | Até 6 horas |
| Resposta de frequência: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedância: | 16 Ohms |
| Sensibilidade: | 97 dB SPL a 1 kHz |
| SPL máximo: | 94 dB |
| Sensibilidade do microfone: | -32 dBV/Pa a 1 kHz |
| Versão Bluetooth: | 5.1 |
| Perfis e versões Bluetooth: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6 e HFP V1.7 |
| Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth: | 2,4 GHz a 2,4835 GHz |
| Potência de transmissão Bluetooth: | < 10 dbm |
| Modulação de transmissão Bluetooth: | GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK |

SV**DETTA FINNS I LÅDAN
APP**

MY JBL headphones
Få ännu mer kontroll
och anpassning av din
musikupplevelse med den här
kostnadsfria appen.

HUR DU SKA BÅRA DEN

Blanda och välj optimal passform
för att få ett perfekt ljud
**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
SLÅ PÅ OCH ANSLUT**

Övriga
Android 6.0+
Välj "JBL REFLECT MINI NC" för
att ansluta

DUBBEL ANSLUTNING + SYNK


Stereo-läge
Mono-läge

STÄNG AV**MANUELLA KONTROLLER**

Anslut en Bluetooth-enhet
Återanslutning vänster och höger
Starta om

**KNAPPKOMMANDO
ANC**

Ambient Aware* / Av
Talkthru*
Röstassistent**

* Aktivera avancerade kontroller
genom att ansluta dina JBL REFLECT
MINI NC till My JBL Headphones
app 

** Aktivera din röstassistent
med My JBL Headphones app
och lägg till det till din favorita
öronsnäcka (L/R).

**GÖR MER MED APPEN
LADDNING
LED-FUNKTIONER**

Låg batterinivå
LADDNING
Full laddning
Starta upp
BT anslutning
BT anslutet
Låg batterinivå
BT anslutning
BT anslutet
Starta om

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

| | |
|--|----------------------------------|
| Modell: | REFLECT MINI NC |
| Storlek på driver: | 6 mm / 1/4" Dynamisk driver |
| Strömförsörjning: | 5 V --- 1 A |
| Hörlurar: | 6,75 g / pc (13,5 g tillsammans) |
| Laddningsfodral: | 46 g |
| Hörlurarnas batterityp: | Litiumjonbatteri (50 mA/3,7 V) |
| Laddningsfodral, batterityp: | Litiumjonbatteri (300 mA/3,7 V) |
| Laddningstid: | < 2 timmar från tomt |
| Musikspeltid med BT på och ANC av: | Upp till 7 timmar |
| Musikspeltid med BT och ANC på: | Upp till 6 timmar |
| Frekvensåtergivning: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedans: | 16 ohm |
| Känslighet: | 97 dB SPL vid 1 kHz |
| Max SPL: | 94 dB |
| Mikrofonkänslighet: | -32 dBV/Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth-version: | 5.1 |
| Bluetooth-profilens version: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth-sändarens frekvensomfång: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth-sändarens effekt: | <10 dbm |
| Bluetooth-sändarens modulering: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

TR**KUTU İÇERİĞİ
UYGULAMA**

My JBL Headphones
Bu ücretsiz uygulama ile dinleme
deneyiminizi kişiselleştirin
ve hatta daha fazla kontrol
altına alın.

NASIL TAKILIR

En iyi uyum ve ses performansı
için karıştırın ve eşleştirin

İLK KEZ KULLANIM**GÜÇ AÇMA & BAĞLANMA****Diğerleri**

Android 6.0+
Bağlanmak için "JBL REFLECT MINI
NC" i seçin.

**İKİLİ BAĞLANTI +
SENKRONİZASYON**

Stereo mod

Mono Mod

GÜCÜ KAPATMA**MANUAL KONTROLLER**

Bir Bluetooth cihazına bağlan
Sol ve Sağ kulaklıklar yeniden
bağlanıyor
Yeniden başlat

DÜĞME KOMUTU

ANC

Ambient Aware* (Ortam
Farkındalığı) / Kapalı

Talkthru*

Sesli Asistan**

* JBL REFLECT MINI NC 'inisi ile My
JBL Headphones Uygulamasına
bağlanarak ileri düzey kontrolleri
etkinleştirin 

** My JBL Headphones uygulaması
ile Sesli Asistanınızı etkinleştirin ve
istediğiniz (Sol/Sağ) kulaklığınıza
atayın.

**UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI
YAPIN****ŞARJ ETME
LED GÖSTERGELERİ**

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tamamen şarj oldu

Güç açık

BT bağlantıyı

BT bağlantı

Düşük pil gücü

BT bağlantıyı

BT bağlantı

Yeniden başlat

TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|---|----------------------------------|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Sürücü Boyutu: | 6 mm / 1/4" Dinamik Sürücü |
| Güç kaynağı: | 5 V --- 1 A |
| Kulaklık: | 6,75 g / adet (13,5 g ikisi) |
| Şarj kutusu: | 46 g |
| Kulaklık pil tipi: | Lityum-iyon pil (50 mA / 3,7 V) |
| Şarj kutusu pil tipi: | Lityum-iyon pil (300 mA / 3,7 V) |
| Şarj süresi: | Boşaldıktan sonra < 2 saat |
| BT açık ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi: | 7 saate kadar |
| BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi: | 6 saate kadar |
| Frekans Tepkisi: | 20 Hz – 20 kHz |
| Empedans: | 16 ohm |
| Hassasiyet: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maksimum SPL: | 94 dB |
| Mikrofon hassasiyeti: | -32 dBV / Pa @1 kHz |
| Bluetooth sürümü: | 5.1 |
| Bluetooth profil sürümü: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth verici frekans aralığı: | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| Bluetooth verici gücü: | < 10 dbm |
| Bluetooth verici modülasyonu: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

My JBL Headphones

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

комбинируйте для идеальной посадки и звучания

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ

Другие

Android 6.0+

Выберите «JBL REFLECT MINI NC» для подключения

ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +

СИНХРОНИЗАЦИЯ

Стереорежим

Монорежим)

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Подключение к Bluetooth-устройству

Повторное подключение правого и левого наушников

Перезагрузка

КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)

Ambient Aware (Увеличенная слышимость окружающей среды)* / Выкл.

Talkthru (Понижение уровня громкости для комфортного общения)*

Голосовой помощник**

* Подключите дополнительные

элементы управления при

подключении наушников JBL REFLECT MINI NC к приложению My JBL

Headphones

** Подключите голосовой помощник через приложение My JBL Headphones и назначьте его на выбранный

наушник (L (Левый)/R (Правый)).

ИСПЫТАЙТЕ БОЛЬШЕ ФУНКЦИЙ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

ИДЕТ ЗАРЯДКА

ИНДИКАТОРЫ

Аккумулятор разряжен

Идет зарядка

Полностью заряжены

Включить

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth установлено

Аккумулятор разряжен

Подключение Bluetooth

Подключение по Bluetooth

установлено

Перезагрузка

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|--|
| Модель: | REFLECT MINI NC |
| Размер мембраны: | 6 мм / 1/4 дюйма мембрана динамика |
| Источник питания: | 5 В --- 1 А |
| Наушники: | 6,75 г каждый (13,5 г вместе) |
| Зарядный футляр: | 46 г |
| Тип аккумулятора гарнитуры: | Литий-ионный аккумулятор (50 мАч / 3,7 В) |
| Тип батареи в зарядном чехле: | Литий-ионный аккумулятор (300 мАч / 3,7 В) |
| Время зарядки: | < 2 ч в случае полной разрядки |
| Время воспроизведения музыки при выключенном ANC (активном шумоподавлении) и включенном BT: | до 7 ч |
| Время воспроизведения музыки при включенных функциях ANC (активное шумоподавление) и Bluetooth: | до 6 ч |
| Частотная характеристика: | 20 Hz – 20 kHz |
| Сопротивление: | 16 Ом |
| Чувствительность: | 97 дБ УЗД при 1 кГц |
| Максимальный уровень звукового давления: | 94 дБ |
| Чувствительность микрофона: | -32 дБ*В/Па при 1 КГц |
| Версия Bluetooth: | 5.1 |
| Версия профиля Bluetooth: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Диапазон частот передатчика Bluetooth: | 2,4 ГГц – 2,4835 ГГц |
| Мощность передатчика Bluetooth: | <10 дБ/мВт |
| Модуляция излучателя Bluetooth: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

ZH-CN

产品清单

APP

My JBL Headphones
立即下载这款免费应用，
打造更具个性化的聆听
体验，全面掌控耳机的各
项功能。

如何佩戴

混合和匹配不同耳塞套实
现良好的贴合和音频性能
首次使用

开启与连接

其他

Android 6.0+
选择“JBL REFLECT MINI NC”以连接
双连 + 同步

立体声模


单声道模式

关闭

手动控制

连接到蓝牙设备
重新连接左右耳塞
重启

按钮命令

ANC (主动降噪)
Ambient Aware (环境感知) * / 关闭
Talkthru (自由通话) *
语音助手**
* 将 JBL REFLECT MINI NC 连接到
My JBL Headphones 应用以启用高
级控件 

** 通过 My JBL Headphones 应用启
用语音助手，设置要使用此
功能的耳塞 (左/右)。

探索更多功能

充电

LED 变化模式

电量不足

充电

已充满

开机

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

电量不足

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

重启

技术规格

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 型号: | REFLECT MINI NC |
| 驱动单元尺寸: | 6 mm / 1/4" 动圈驱动单元 |
| 电源: | 5V --- 1A |
| 耳机: | 6.75 g / 一只 (13.5 g 一副) |
| 充电保护盒: | 46g |
| 耳机电池类型: | 锂离子电池 (50 mA / 3.7V) |
| 充电保护盒电池类型: | 锂离子电池 (300 mA / 3.7V) |
| 充电时间: | 2 小时以内 (从空电量到充满) |
| 开启蓝牙但关闭 ANC (降噪) 时 的音乐播放时间: | 高达 7 小时 |
| 开启蓝牙和 ANC (主动降噪) 时 的音乐播放时间: | 高达 6 小时 |
| 频率响应: | 20 Hz – 20 kHz |
| 阻抗: | 16 ohm |
| 灵敏度: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| 最大 SPL: | 94 dB |
| 麦克风灵敏度: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| 蓝牙版本: | 5.1 |
| 蓝牙配置文件版本: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| 蓝牙发射器频率范围: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| 蓝牙发射器功率: | < 10 dbm |
| 蓝牙发射器调制: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

ZH-TW

包装盒内物品

APP

My JBL Headphones
使用此免費的應用，對您的
聆聽體驗進行更大的控制
和個性化處理。

如何佩戴

混合搭配以獲得完美的貼
合度及音效

首次使用

開機並連接

其他

Android 6.0+
選擇「JBL REFLECT MINI NC」以
進行連接

雙重連接 + 同步

立體聲模式

單聲道模式

關機

手動控制鈕

連接到藍牙裝置

重新連接左和右耳機

重新啟動

按钮命令

ANC
Ambient Aware* / 關閉
Talkthru*
語音助理**
* 透過將您的 JBL REFLECT MINI NC
連接到 My JBL Headphones 應用程
式，啟用進階控制 

** 透過 My JBL Headphones 應用
啟用您的語音助理，然後
將其指定給您首選的耳塞
(左/右)。

藉此應用程式做更多的事

充電情況

LED 狀態

電池電量低

充電情況

已充滿電

開機

藍牙正在連接

藍牙已連接

電池電力不足

藍牙正在連接

藍牙已連接

重新啟動

技術規格

| | |
|------------------------|-------------------------------|
| 型號: | REFLECT MINI NC |
| 驅動器尺寸: | 6 mm / 1/4" 動態驅動器 |
| 電源: | 5V --- A |
| 耳機: | 每個 6.75 g (共 13.5 g) |
| 充電盒: | 46 g |
| 耳機電池類型: | 鋰離子電池 (50 mA / 3.7V) |
| 充電盒電池類型: | 鋰離子電池 (300 mA / 3.7V) |
| 充電時間: | 從電量耗盡開始不到 2 個小時 |
| 在藍牙開啟及 ANC 關閉時的音樂播放時間: | 長達 7 個小時 |
| 在藍牙及 ANC 均開啟時的音樂播放時間: | 長達 6 個小時 |
| 頻率回應: | 20 Hz – 20 kHz |
| 阻抗: | 16 歐姆 |
| 敏感度: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| 最大 SPL: | 94 dB |
| 麥克風靈敏度: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| 藍牙版本: | 5.1 |
| 藍牙設定檔版本: | A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7 |
| 藍牙發射機頻率範圍: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| 藍牙發射機功率: | < 10 dbm |
| 藍牙發射機調變: | GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK |

ID

ISI KOTAK

APLIKASI

My JBL Headphones

Dapatkan lebih banyak kontrol dan personalisasi untuk pengalaman mendengarkan Anda dengan aplikasi gratis ini.

CARA PAKAI

Padu padankan untuk mendapat kenyamanan dan kinerja audio yang sempurna

PENGUNAAN PERTAMA

MENYALAKAN &

MENYAMBUNGAN

Lainnya

Android 6.0+

Pilih "JBL REFLECT MINI NC" untuk

dihubungkan

PENYAMBUNGAN +

SINKRONISASI GANDA

Mode stereo

Mode mono

MEMATIKAN

KENDALI MANUAL

Hubungkan dengan perangkat

Bluetooth

Menyambung kembali kiri & kanan

Menyalakan ulang

TOMBOL PERINTAH ANC

Ambient Aware*/Mati

Talkthru*

Asisten Suara**

* Aktifkan kontrol tambahan

dengan menghubungkan JBL

REFLECT MINI NC ke aplikasi My JBL

Headphones 

** Aktifkan asisten suara melalui

aplikasi My JBL Headphones

dan sematkan ke earbud pilihan

Anda (Ki/Ka).

KEGUNAAN LAIN APLIKASI

MENGISI DAYA

NYALA LED

Baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

Menyala

Menyambungkan BT

BT Tersambung

Baterai lemah

Menyambungkan BT

BT Tersambung

Menyalakan ulang

SPESIFIKASI TEKNIS

| | |
|--|------------------------------------|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Ukuran Driver: | Driver Dinamis 6 mm/1/4" |
| Catu daya: | 5V --- 1 A |
| Earpiece: | 6,75 g/buah (13,5 g total) |
| Casing pengisi daya: | 46 g |
| Tipe baterai headset: | Baterai Lithium-ion (50 mA/3,7 V) |
| Tipe baterai casing pengisi daya: | Baterai Lithium-ion (300 mA/3,7 V) |
| Lama pengisian daya: | < 2 jam dari baterai habis |
| Lama pemutaran musik saat BT aktif dan ANC mati: | hingga 7 jam |
| Pemutaran musik dengan BT dan ANC aktif: | hingga 6 jam |
| Respons Frekuensi: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedansi: | 16 ohm |
| Sensitivitas: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| SPL Maksimum: | 94 dB |
| Sensitivitas mikrofon: | -32 dBV/Pa @ 1 kHz |
| Versi Bluetooth: | 5.1 |
| Versi profil Bluetooth: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Rentang frekuensi pemancar Bluetooth: | 2,4 GHz–2,4835 GHz |
| Daya pemancar Bluetooth: | < 10 dbm |
| Modulasi pemancar Bluetooth: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

JP

同梱品 アプリ

My JBL Headphones
無料専用アプリで各種
設定や調整を行って
ください。

装着方法

完璧なフィット感とオーディオパフォーマンスを追求

初めての使用

電源オンと接続

その他

Android 6.0+

「JBL REFLECT MINI NC」を選択

して接続

デュアルコネク+シンク

ステレオモード

ノラルモード

電源オフ

手動での操作

Bluetooth対応デバイス

に接続

左右のイヤホンを再

接続中

再起動

ボタン操作

ANC

Ambient Aware (アンビエントア
ウェア)*/オフ

Talkthru (トークスルー)*

ボイスアシスタント**

*My JBL Headphones アプリにJBL
REFLECT MINI NCを接続すれば、
さらに詳細な操作設定が可
能です 

**My JBL Headphones アプリの設
定でボイスアシスタントを有
効にしていずれかのイヤホ
ン本体(L/R)に割り当てるこ
とが可能です。

アプリで各種設定をお

こなう

充電中

LEDの動作

バッテリー残量少

充電中

充電完了

電源オン

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

バッテリー残量少

Bluetoothに接続中

Bluetooth接続済み

再起動

技術仕様

モデル:

ドライバーサイズ:

電源:

イヤホン本体重量:

充電ケース:

イヤホン本体のバッテリ

ータイプ:

充電ケースのバッテリ

タイプ:

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽

再生時間:

BTとANCをオンにした状態で

の再生時間:

周波数特性:

インピーダンス:

出力音圧レベル:

最大音圧レベル:

マイクの出力音圧レベル:

Bluetoothバージョン:

Bluetoothのプロファイルバ

ージョン:

Bluetooth対応トランスミッタ

一周波数帯域:

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力:

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調:

REFLECT MINI NC

6mmダイナミックドライバー

5V --- 1A

左右各約6.75g (合計約13.5g)

約46g

リチウムイオン電池

(50mA/3.7V)

リチウムイオン電池

(300mA/3.7V)

2時間未満

最大約7時間

最大約6時間

20 Hz - 20 kHz

16Ω

97dB SPL@1kHz

94dB

-32dBV/Pa@1kHz

5.1

A2DP V1.3、AVRCP V1.6、HFP V1.7

2.4GHz~2.4835GHz

10dBm未満

GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK

KO

구성품 앱

My JBL Headphones

이 무료 앱을 통해 청취

경험을 더욱 잘 제어하고

사용자에 맞게 설정할 수

있습니다.

착용 방법

완벽한 착용감과 오디오

성능을 위한 믹스 앤 매치

처음 사용

전원 켜기 및 연결

기타

Android 6.0+

“JBL REFLECT MINI NC” 선택하여

연결

이중 연결 + 동기화

스테레오 모드

모노 모드

전원 끄기

수동 제어

Bluetooth 장치 연결

양쪽 재연결

재부팅


버튼 명령

ANC

Ambient Aware* / 해제

Talkthru*

Voice Assistant**

* JBL REFLECT MINI NC를 My JBL
Headphones 앱에 연결하여 고급
컨트롤을 활성화합니다 

** My JBL Headphones 앱을 통해
음성 비서를 활성화하여
기본 설정 이어버드(L/R)에
지정합니다.

앱으로 더 많은 기능 즐기기 충전

LED 동작

배터리 부족

충전

완전 충전됨

전원 켜짐

BT 연결 중

BT 연결됨

배터리 부족

BT 연결 중

BT 연결됨

재부팅

기술 사양

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 모델: | REFLECT MINI NC |
| 드라이버 크기: | 6mm / 1/4" 다이내믹 드라이버 |
| 전원 공급 장치: | 5V — 1A |
| 이어피스: | 6.75g/피스 (총 13.5g) |
| 충전 케이스: | 46g |
| 헤드셋 배터리 유형: | 리튬 이온 배터리(50mA/3.7V) |
| 충전 케이스 배터리 유형: | 리튬 이온 배터리(300mA/3.7V) |
| 충전 시간: | 배터리 방전 상태에서 2 시간 미만 |
| BT 사용 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간 : | 최대 7시간 |
| BT 및 ANC 사용 시 음악 재생 시간: | 최대 6시간 |
| 주파수 응답: | 20 Hz – 20 kHz |
| 임피던스: | 16Ω |
| 민감도: | 97dB SPL @ 1kHz |
| 최대 SPL: | 94dB |
| 마이크 민감도: | -32dBV/Pa @ 1kHz |
| Bluetooth 버전: | 5.1 |
| Bluetooth 프로파일 버전: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위: | 2.4GHz~2.4835GHz |
| Bluetooth 송신기 출력: | <10dbm |
| 블루투스 송신기 변조: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

MM

ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများ အက်ပ်

My JBL Headphones

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပြုလုပ်ပြီး သင့်စိတ်ကြိုက်နားဆင်ခံစားမှုအတွေးအကြံကို ရယူလိုက်ပါ။

တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့်အသံ စွမ်းဆောင်ရည်နှင့် ကိုက်ညီစွာဝတ်ဆင်နိုင်ရန် ပေါင်းစပ်တပ်ဆင်ပါ

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြုခြင်း ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

အခြား

Android 6.0+

"JBL REFLECT MINI NC" ကို ချိတ်ဆက်ရန် ရွေးချယ်ပါ

နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း + ဆင့်ခံ

စတီရီယိုယိုမိုဒ်

မိုနိုမိုဒ်

ပါဝါပိတ်ခြင်း

ကိုယ်တိုင်ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ

Bluetooth ကိရိယာနှင့် ချိတ်ဆက်ပါ လက်ဝဲဖက်နှင့် လက်ယာဖက် ကို

ပြန်လည်ချိတ်ဆက်နေပါသည်

ပြန်လည်စတင်ရန်

ခလုပ်များ၏အသုံးပြုပုံ

ANC

Ambient Aware* / ဝိတ်

Talkthru*

Voice Assistant**

* သင့် JBL REFLECT MINI

NC အား My JBL Headphone

အက်ပ်နှင့်ချိတ်ဆက်၍

အဆင့်မြင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို

အသုံးပြုပါ။ 

** My JBL Headphones

အက်ပ်မှတစ်ဆင့် သင့်

Voice Assistant ကို ဖွင့်ပြီး

သင်နှစ်သက်သည့်

နားကြပ်(L/R)ပုံစံကို

သတ်မှတ်ပါ။)

နောက်ထပ်လုပ်ဆောင်မှုများ

ကို အက်ပ်ဖြင့် ပြုလုပ်ပါ

အားသွင်းခြင်း

LED ပြသမှုပုံစံများ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

ပါဝါဖွင့်

BT ချိတ်ဆက်ခြင်း

BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည်

BT ချိတ်ဆက်ခြင်း

BT ချိတ်ဆက်ပြီးပါပြီ

ပြန်လည်စတင်ရန်

TECH SPEC

| | |
|--|--------------------------------------|
| Model: | REFLECT MINI NC |
| Driver Size: | 6 mm / 1/4" Dynamic Driver |
| Power supply: | 5 V --- 1 A |
| Earpiece: | 6.75 g / pc (13.5 g combined) |
| Charging case: | 46 g |
| Headset battery type: | Lithium-ion Battery (50 mA / 3.7 V) |
| Charging case battery type: | Lithium-ion Battery (300 mA / 3.7 V) |
| Charging time: | < 2 hrs from empty |
| Music playtime with BT on and ANC off: | up to 7 hrs |
| Music playtime with BT on and ANC on: | up to 6 hrs |
| Frequency Response: | 20 Hz – 20 kHz |
| Impedance: | 16 ohm |
| Sensitivity: | 97 dB SPL @ 1kHz |
| Maximum SPL: | 94 dB |
| Microphone sensitivity: | -32 dBV / Pa @ 1 kHz |
| Bluetooth version: | 5.1 |
| Bluetooth profile version: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| Bluetooth transmitter frequency range: | 2.4 GHz – 2.4835 GHz |
| Bluetooth transmitter power: | < 10 dbm |
| Bluetooth transmitter modulation: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

*تمكين عناصر التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL REFLECT MINI NC بتطبيق My JBL Headphones
** تمكين المساعد الصوتي من خلال تطبيق My JBL Headphones وتعيينه لسماعة الأذن المفضلة (اليمني/اليسرى).

فعل المزيد بالتطبيق

الشحن

أغاط مؤشرات LED

البطارية منخفضة

الشحن

مشحونة بالكامل

التشغيل

التوصيل بالبلوتوث

البلوتوث متصل

البطارية منخفضة

التوصيل بالبلوتوث

البلوتوث متصل

إعادة التشغيل

AR

محتويات العبوة
التطبيق
My JBL Headphones
استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.
كيفية الارتداء
الدمج والضبط للحصول على الصوت الأنقى والأداء الأفضل
الاستخدام الأول
تشغيل الطاقة والتوصيل
أخرى
نظام Android 6.0+
اختر "JBL REFLECT MINI NC" للتوصيل
التوصيل المزدوج + SYNC (مزامنة)
وضع ستريو
وضع أحادي
إيقاف التشغيل
عناصر التحكم اليدوية
الاتصال بجهاز بلوتوث
إعادة الاتصال يسار ويمين
إعادة التشغيل
أواهر الزر
ANC
Ambient Aware*/إيقاف التشغيل
Talkthru (نهضة الموسيقى)**
المساعد الصوتي**

المواصفات التقنية

| | |
|---|---|
| الطرز: | REFLECT MINI NC |
| حجم المشغل: | مُشغل ديناميكي 6 مم / 1/4 بوصة |
| مصدر الطاقة: | 5 فولت --- 1 أمبير |
| سماعة الأذن: | 6.75 جرام/السماعة الواحدة (13.5 جرام/السماعتان) |
| علبة الشحن | 46 جرام |
| نوع بطارية سماعة الرأس: | بطارية ليثيوم أيون (50 مللي أمبير/3.7 فولت) |
| نوع بطارية علبة الشحن: | بطارية ليثيوم أيون (300 مللي أمبير/3.7 فولت) |
| وقت الشحن: | أقل من ساعتين عندما تكون فارغة |
| تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وإيقاف تشغيل خاصة ANC: | حتى 7 ساعات |
| وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل تقنية البلوتوث وتشغيل خاصة ANC: | حتى 6 ساعات |
| استجابة التردد: | 20 هرتز - 20 كيلوهرتز |
| المقاومة الكهربائية: | 16 أوم |
| الحساسية: | 97 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز |
| أقصى مستوى ضغط صوت: | 94 ديسيبل |
| حساسية الميكروفون: | 32- ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلوهرتز |
| إصدار البلوتوث: | 5.1 |
| إصدار ملف تعريف البلوتوث: | A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7 |
| النطاق الترددي لمُرسل البلوتوث: | 2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز |
| قدرة مرسل بالبلوتوث: | أقل من 10 ديسيبل مللي وات |
| ضبط وحدات مرسل بالبلوتوث: | GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK |

HE**פקודות לחצן**

ANC

*Ambient Aware / כיבוי

*Talkthru

עוזר קולי**

* כדי להפעיל פקדים

מתקדמים, יש לחבר את JBL

My REFLECT MINI NC לאפליקציה

JBL Headphones

** יש להפעיל את העוזר

הקולי באמצעות האפליקציה

My JBL Headphones ולהקצות

אותו לאוזניה המועדפת (L -

שמאל/R - ימין).

עשו יותר עם האפליקציה**בטעינה****פעולת LED**

סוללה חלשה

בטעינה

טעון במלואו

הפעלה

מתחבר ל-BT

מחובר BT

סוללה חלשה

מתחבר ל-BT

מחובר BT

אתחול מחדש

מה באריזה**אפליקציה**

My JBL Headphones

קבלו שליטה טובה יותר

והתאמה אישית של חווית

האזנה באמצעות אפליקציה

חינמית זו.

כיצד לענוד

ערבבו והתאימו להתאמה

ולביצועי שמע מושלמים

שימוש בפעם הראשונה**הפעלה וחיבור**

אחרים

Android 6.0+

כדי להתחבר, נא לבחור ב-"JBL"

"REFLECT MINI NC"

חיבור כפול + סנכרון

מצב סטריאו

מצב מונו

כיבוי**פקדים דיניים**

התחברות למכשיר Bluetooth

חיבור מחדש של שמאל וימין

אתחול מחדש

מפרט טכני

REFLECT MINI NC

דרייבר דינמי 6 מ"מ/1/4 אינץ'

5 V — 1 A

6.75 גר' ליחידה (13.5 גר' יחד)

46 גר'

סוללת ליתיום-יון (3.7 V / 50 mA)

סוללת ליתיום-יון (3.7 V / 300 mA)

פחות משעתיים ממצב ריק

עד 7 שעות

עד 6 שעות

20 Hz – 20 kHz

16 אום

97 dB SPL @ 1kHz

94 dB

-32 dBV / Pa @ 1 kHz

5.1

A2DP V1.3, AVRCP V1.6, HFP V1.7

2.4 GHz – 2.4835 GHz

< 10 dbm

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

דגם:

גודל דרייבר:

אספקת חשמל:

משקל האוזניה:

משקל נרתיק טעינה:

סוג סוללת האוזניות:

סוג סוללת נרתיק הטעינה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוסיקה עם BT

פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם BT

ו-ANC פועלים:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

מרב: SPL

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

עוצמת משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

**TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.****DA** FOR AT FORLÆNGE BATTERIETS LEVETID SKAL DU OPLADE DET HELT MINDST ÉN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AFHÆNGIG AF BRUG OG INDSTILLINGER.**DE** ZUM VERLÄNGERN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.**EL** ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΤΕΙΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΠΟΙΚΙΛΑΛΕΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.**ES** PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.**FI** PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAAMALLA SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHTELEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUTS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL ÁS A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.

IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.

NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.

NO FORLENG BATTERIETS LEVETID VED Å LADE DET HELT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.

PL ABY PRZEDŁUŻYĆ ŻYWOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIEŃ.

PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.

SV LADDA BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA DESS LIVSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BEROENDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.

TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK İÇİN HER 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU ЧТОБЫ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙТЕ ПОЛНУЮ ЗАРЯДКУ ХОТЯ БЫ РАЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АКУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И НАСТРОЕК.

ZH-CN 要延长电池寿命，请至少每三个月完全充电一次。电池寿命因不同使用方式和设置而异。

ZH-TW 為延長電池壽命，每 3 個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENUH SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使用するために、約3か月毎に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定等により異なります。

KO 배터리의 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တက္ကသိုလ်တန်းကို ကြာရှည်စေရန်အတွက် အနည်းဆုံး ၃ လတစ်ကြိမ် အားအပြည့်ဖြည့်ပေးပါ။ တက္ကသိုလ်အသုံးပြုနိုင်သည့်ကာလသည် အသုံးပြုမှုနှင့် ဆက်တင်များအပေါ် မူတည်ပြီး ပြောင်းလဲနိုင်ပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה, יש לטעון אותה במלואה מדי שלושה חודשים לכל הפחות. משך חיי הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולהגדרות.

IC RF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-REMININCTWS) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for head use is 0.1098W/Kg.

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept 0 mm from the head. To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories that maintain a separation distance of 0mm between the user's head and the back of the headset. The use of belt clips, holsters and similar accessories shall not contain metal parts in its assembly. Use of accessories that do not meet these requirements may not comply with IC RF exposure requirements and should be avoided.

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-REMININCTWS

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-REMININCTWS) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0.1098W/Kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 5 mm de la tête. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne comprise). L'exposition de la tête ne respectant pas ces exigences peut ne pas respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez uniquement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

IC: 6132A-REMININCTWS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500

Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год

Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru

Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

EAC

CE

FCC ID: APIREMININCTWS



®

210-143360



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



Ok Google

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



alexa

Amazon, Alexa, Amazon Music, and all related logos are trademarks of Amazon, Inc. or its affiliates.

Alexa is not available in all languages and countries, Alexa features and functionality may vary by location. See www.amazon.com/alexa-availability for details.

